MINISTERIO DE
OBRAS PÚBLICAS
Y COMUNICACIONES

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

CONTRATO S.G. MINISTRO N°162 /2014

En la ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los...01.....dias del mes de Setiembre de 2014, entre el **MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS Y COMUNICACIONES,** domiciliada en Oliva Nº 411 esquina Alberdi de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, con RUC Nº 80004239-5, representada para este acto por **S.E. RAMON JIMENEZ GAONA,** Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **S.A.C.I. H. PETERSEN**, con RUC N° 80002126-6, domiciliada en Avda. Artigas N° 1552, Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. **JUAN H. PETERSEN SEMPE**, con Cédula de Identidad N° 191.578; y por el Sr. **JUAN MARIA PETERSEN LANUS**, con Cédula de Identidad N° 812.447, en sus caracteres de Presidente y Vicepresidente de la misma respectivamente, conforme surge del Acta de Asamblea General Ordinaria de Accionistas N° 45 del 14 de abril de 2014, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE SERVICIO ", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

Por cuanto la CONTRATANTE ha llamado a una Contratación por Vía Excepción Nº 06/2014, en el marco de lo establecido en la Ley Nº 2051/03, modificado por Ley Nº 3439/07 el Decreto Reglamentario Nº 21909/03 modificado por Decreto Nº 5174/05, y ha aceptado la oferta del VENDEDOR para "LOS SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPOS VIALES DE LAS MARCAS, CATERPILLAR, CHAMPION, VOLVO, MICHIGAN, VALMET" , conforme se detalla en la Sección III Suministros Requeridos del Pliego de Bases y Condiciones (PBC), **Lote Nº 1** – Repuestos para maquinarias de la marca Caterpillar, por el monto mínimo de Gs. 5.000.000.000 (Guaraníes cinco mil millones) IVA Incluido y por un monto máximo de gs. 10.000.000.000 (Guaraníes diez mil millones) IVA incluido, en lo sucesivo denominado el "el Precio del Contrato.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

3.1 El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el PGN:

S.A.C.I. H. Petersen

Año	Tipo	Prog.	Sub Prog.	Pry.	O.G.	Fuente	O.F.	Dpto.	UnR	Monto
2014	3	001	01	01	240	20	13	99	6	500.000.000
2014	3	001	01	01	590	20	13	99	6	3.000.000.000
										3.500.000.000

3.2 Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 278855.

3.3 La presente Contratación corresponde a un llamado plurianual y su validez para el ejercicio fiscal 2015 quedará sujeta a la aprobación de las partidas presupuestarias correspondientes al mismo.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación por Vía Excepción N° 06/2014, convocado por el M.O.P.C., según Resolución N° 657/2014. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 928/2014.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Contrato Abierto - montos mínimos y máximos LOTE N° 1

LOTE 1 MAQUINARIAS DE LA MARCA CATERPILLAR

EMPRESA			SACI H. PETERSEN		
Item	Descripción del Servicio	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario (IVA incluido)**
1	MANTENIMIENTO Y REPARACION DE MOTO NIVELADORA CATERPILLAR				
1.1	Mantenimiento General (cambio de aceite, filtros y correas)	Unidad	Evento	1	21.290.976
PARTE REPARACION DE MOTOR					
1.2	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	2.353.000
1.3	Cambio de aro	Unidad	Evento	1	4.541.760
1.4	Cambio de casquillo de biela y bancada	Unidad	Evento	1	5.804.208
1.5	Esmerilarían de válvulas	Unidad	Evento	1	624.000
1.6	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	5.369.904
1.7	Rectificación de cigüeñal	Unidad	Evento	1	912.000
1.8	Rectificación de motor	Unidad	Evento	1	1.824.000
1.9	Cepillado de tapa de motor	Unidad	Evento	1	1.488.000
1.10	Armar – montar	Unidad	Evento	1	66.698.448
PARTE REPARACION DE CAJA					
1.11	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	2.352.000
1.12	Cambio de juego de retenes, sincronizadores y engranajes	Unidad	Evento	1	77.395.008
1.13	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	4.936.992
1.14	Armar – montar	Unidad	Evento	1	5.808.000
PARTE REPARACION DE TREN DELANTERO					

S.A.C.I. H. Petersen

1.15	Desarmar – armar	Unidad	Evento	1	1.872.000
1.16	Cambio de bujes y pernos	Unidad	Evento	1	20.412.864
1.17	Cambio de rulemanes y retenes	Unidad	Evento	1	7.987.584
1.18	Cambio de punta eje	Unidad	Evento	1	1.392.000
1.19	Cambio de maza	Unidad	Evento	1	1.536.000
1.20	Cambio de cilindro de dirección	Unidad	Evento	1	39.522.432
1.21	Cambio de juego de muñequines	Unidad	Evento	1	5.877.024
PARTE REPARACION DE TANDEM					
1.22	Desarmar – armar	Unidad	Evento	1	2.496.000
1.23	Cambio de cadenas	Unidad	Evento	1	8.887.392
1.24	Cambio de cuadro	Unidad	Evento	1	63.648.576
1.25	Cambio de rulemanes y retenes	Unidad	Evento	1	13.137.216
1.26	Cambio de corona y piñón	Unidad	Evento	1	2.352.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA FRENO					
1.27	Cambio de juego de reparo de freno completo	Unidad	Evento	1	43.114.032
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE EMBRAGUE					
1.28	Cambio de juego de reparo completo de convertidor	Unidad	Evento	1	21.070.416
1.29	Cambio de juego de reparo completo de embrague	Unidad	Evento	1	1.954.944
PARTE REPARACION DE SISTEMA ELECTRICO					
1.30	Reparación de motor de arranque	Unidad	Evento	1	5.117.232
1.31	Cambio de jgo. Reparación alternador	Unidad	Evento	1	4.318.320
1.32	Control de luces y cambio de bulbos	Unidad	Evento	1	4.743.888
1.33	Reparación de sistema de tablero instrumental	Unidad	Evento	1	6.975.408
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE REFRIGERACION					
1.34	Cambio de juego de reparo de bomba de agua	Unidad	Evento	1	2.878.704
1.35	Cambio de bulbo de temperatura	Unidad	Evento	1	621.072
1.36	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	Evento	1	3.020.256
1.37	Cambio de termostato	Unidad	Evento	1	586.080
1.38	Cambio de mangulto superior e inferior	Unidad	Evento	1	750.384
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE ALIMENTACION					
1.39	Cambio de jgo. De reparo de bomba inyectora	Unidad	Evento	1	10.929.552
1.40	Cambio de picos inyectores y bulbo	Unidad	Evento	1	35.251.872
1.41	Calibración de bomba	Unidad	Evento	1	1.008.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA HIDRAULICO			Evento		
1.42	Cambio de bomba principal hidráulica	Unidad	Evento	1	26.772.624
1.43	Cambio de jgo. De reparo de cilindros hidráulicos	Unidad	Evento	1	9.087.072
1.44	Cambio de mangueras	Unidad	Evento	1	1.538.690
1.45	Cambio de jgo. De reparo de válvulas	Unidad	Evento	1	14.732.736
1.46	Cambio de jgo. De reparo de comando	Unidad	Evento	1	9.628.608

S.A.C.I. H. Petersen

PARTE REPARACION DE DIFERENCIAL					
1.47	Reparación de diferencial delantero	Unidad	Evento	1	2.448.000
1.48	Reparación de diferencial trasero	Unidad	Evento	1	50.118.720
PARTE REPARACION DE CIRCULO			Evento		
1.49	Cambio de jgo. De calces de circulo	Unidad	Evento	1	22.310.112
1.50	Cambio de jgo. De calces de lamina	Unidad	Evento	1	9.989.088
1.51	Cambio de zapata de circulo	Unidad	Evento	1	912.000
1.52	Cambio de piñón de giro	Unidad	Evento	1	12.221.232
1.53	Cambio de cuchillas y esquineros	Unidad	Evento	1	11.097.984
	SUB TOTAL				683.716.410
2	MANTENIMIENTO Y REPARACION DE PALA CARGADORA CATERPILLAR				
2.1	Mantenimiento General (cambio de aceite, filtros y correas)	Unidad	Evento	1	4.633.296
PARTE REPARACION DE MOTOR					2.880.000
2.2	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	2.352.000
2.3	Cambio de aro	Unidad	Evento	1	4.541.760
2.4	Cambio de casquillo de biela y bancada	Unidad	Evento	1	5.804.208
2.5	Esmerilación de válvulas	Unidad	Evento	1	624.000
2.6	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	5.369.904
2.7	Armar – montar	Unidad	Evento	1	2.898.000
PARTE REPARACION DE CAJA					
2.8	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	4.320.000
2.9	Cambio de juego de retenes, rulemanes y engranajes	Unidad	Evento	1	6.969.456
2.10	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	7.911.216
2.11	Reparación convertidor(con cambio de rulemán/retenes y bomba de barrido)	Unidad	Evento	1	77.395.008
2.12	Reparar bomba hidráulica de transmisión	Unidad	Evento	1	6.288.000
2.13	Armar – montar	Unidad	Evento	1	33.706.368
PARTE RODANTE					
2.14	Reparación cadena	Unidad	Evento	1	4.522.032
2.15	Reparación rueda tensora	Unidad	Evento	1	7.217.616
2.16	Reparación rodillos inferiores	Unidad	Evento	1	12.669.168
2.17	Reparación rodillos superior	Unidad	Evento	1	20.467.728
2.18	Cambio de segmento dentada	Unidad	Evento	1	39.076.800
2.19	Reparación de ambos bastidores de rodillos	Unidad	Evento	1	12.720.000
2.20	Reparación de mando finales	Unidad	Evento	1	31.000.800
2.21	Reparación de embragues	Unidad	Evento	1	32.824.224
2.22	Reparación de freno	Unidad	Evento	1	8.433.744
2.23	Reparación total de lamina	Unidad	Evento	1	18.662.544
2.24	Reparación total de articulaciones y bastidor de lámina	Unidad	Evento	1	25.324.464
PARTE REPARACION DE SISTEMA ELECTRICO					
2.25	Reparación de motor de arranque	Unidad	Evento	1	2.400.000

S.A.C.I. H. Petersen

2.26	Cambio de jgo. Reparación alternador	Unidad	Evento	1	1.920.000
2.27	Control de luces y cambio de bulbos	Unidad	Evento	1	4.032.000
2.28	Reparación de sistema de tablero instrumental	Unidad	Evento	1	2.592.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE REFRIGERACION					
2.29	Cambio de juego de reparo de bomba de agua	Unidad	Evento	1	2.320.000
2.30	Cambio de bulbo de temperatura	Unidad	Evento	1	1.280.000
2.31	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	Evento	1	3.120.000
2.32	Cambio de termostato	Unidad	Evento	1	586.080
2.33	Cambio de manguito superior e inferior	Unidad	Evento	1	750.384
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE ALIMENTACION					
2.34	Cambio de jgo. De reparo de bomba inyectora	Unidad	Evento	1	10.929.552
2.35	Cambio de picos inyectores, toberas y bulbo	Unidad	Evento	1	35.521.872
2.36	Calibración de bomba	Unidad	Evento	1	1.008.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA HIDRAULICO					
2.37	Cambio de bomba principal hidráulica	Unidad	Evento	1	11.485.440
2.38	Cambio de jgo. De reparo de cilindros hidráulicos	Unidad	Evento	1	13.098.720
2.39	Cambio de mangueras	Unidad	Evento	1	6.003.500
2.40	Cambio de jgo. De reparo de válvulas	Unidad	Evento	1	1.728.000
2.41	Cambio de jgo. De reparo de comando	Unidad	Evento	1	2.064.000
2.42	Cambio bomba de dirección	Unidad	Evento	1	7.915.680
2.43	Cambio bomba de alzamiento	Unidad	Evento	1	12.401.568
	SUB TOTAL				**499.769.132**
3	**MANTENIMIENTO Y REPARACION DE RETROEXCAVADORA CATERPILLAR**				
3.1	Mantenimiento General (cambio de aceite, filtros y correas)	Unidad	Evento	1	11.052.624
PARTE REPARACION DE MOTOR					
3.2	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	2.352.000
3.3	Cambio de aro	Unidad	Evento	1	1.008.000
3.4	Cambio de casquillo de biela y bancada	Unidad	Evento	1	2.864.400
3.5	Esmerilación de válvulas	Unidad	Evento	1	1.488.000
3.6	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	5.585.664
3.7	Armar – montar	Unidad	Evento	1	24.226.032
PARTE REPARACION DE CAJA					
3.8	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	2.352.000
3.9	Cambio de juego de retenes, sincronizadores y engranajes	Unidad	Evento	1	10.203.504
3.10	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	1.690.656
3.11	Armar – montar	Unidad	Evento	1	8.511.504
PARTE REPARACION DE					

S.A.C.I. H. Petersen

TREN DELANTERO					
3.12	Desarmar – armar	Unidad	Evento	1	1.536.000
3.13	Cambio de bujes y pernos	Unidad	Evento	1	4.329.024
3.14	Cambio de rulemanes y retenes	Unidad	Evento	1	8.778.816
3.15	Cambio de punta eje y palier	Unidad	Evento	1	7.617.888
3.16	Cambio de maza	Unidad	Evento	1	5.223.648
3.17	Cambio de cilindro de dirección	Unidad	Evento	1	1.008.000
3.18	Cambio de Juego de muñequines	Unidad	Evento	1	930.336
3.19	Cambio de juego de reparo de diferencial	Unidad	Evento	1	8.097.024
PARTE REPARACION TREN TRASERO					
3.20	Desarmar – armar	Unidad	Evento	1	1.632.000
3.21	Cambio de rulemanes y retenes de masa	Unidad	Evento	1	4.262.784
3.22	Cambio de juego de reparo de diferencial	Unidad	Evento	1	4.103.136
3.23	Cambio de punta eje y palier	Unidad	Evento	1	3.767.328
PARTE REPARACION DE SISTEMA FRENO					
3.24	Cambio de juego de reparo de freno completo	Unidad	Evento	1	4.490.160
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE CONVERTIDOR					
3.25	Cambio de juego de reparo completo de convertidor	Unidad	Evento	1	6.108.528
PARTE REPARACION DE SISTEMA ELECTRICO					
3.26	Reparación de motor de arranque	Unidad	Evento	1	1.008.000
3.27	Cambio de jgo. Reparación alternador	Unidad	Evento	1	2.994.864
3.28	Control de luces y cambio de bulbos	Unidad	Evento	1	3.790.656
3.29	Reparación de sistema de tablero instrumental	Unidad	Evento	1	5.506.752
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE REFRIGERACION					
3.30	Cambio de juego de reparo de bomba de agua	Unidad	Evento	1	2.397.696
3.31	Cambio de bulbo de temperatura	Unidad	Evento	1	692.736
3.32	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	Evento	1	1.392.000
3.33	Cambio de termostato	Unidad	Evento	1	723.120
3.34	Cambio de manguito superior e inferior	Unidad	Evento	1	1.346.304
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE ALIMENTACION					
3.35	Cambio de jgo. De reparo de bomba inyectora	Unidad	Evento	1	1.853.712
3.36	Cambio de picos inyectores, toberas y bulbo	Unidad	Evento	1	3.713.328
3.37	Calibración de bomba	Unidad	Evento	1	1.152.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA HIDRAULICO			Evento		
3.38	Cambio de bomba principal hidráulica	Unidad	Evento	1	3.814.320
3.39	Cambio de jgo. De reparo de cilindros hidráulicos	Unidad	Evento	1	8.769.264

S.A.C.I. H. Petersen

3.40	Cambio de mangueras	Unidad	Evento	1	3.825.000
3.41	Cambio de jgo. De reparo de válvulas	Unidad	Evento	1	5.289.984
3.42	Cambio de jgo. De reparo de comando	Unidad	Evento	1	9.519.744
3.43	Cambio bomba de dirección	Unidad	Evento	1	5.558.448
3.44	Cambio bomba de alzamiento	Unidad	Evento	1	4.545.000
3.45	Articulación-maquina	Unidad	Evento	1	28.347.312
3.46	Bastidor del cucharón	Unidad	Evento	1	4.691.664
3.47	Cucharón	Unidad	Evento	1	10.564.656
	SUB TOTAL				**244.715.616**
4	**MANTENIMIENTO Y REPARACION DE TOPADORAS CATERPILLAR**				
4.1	Mantenimiento General (cambio de aceite, filtros y correas)	Unidad	Evento	1	11.965.008
PARTE REPARACION DE SISTEMA ELECTRICO					
4.2	Reparación de motor de arranque	Unidad	Evento	1	16.562.736
4.3	Cambio de jgo. Reparación alternador	Unidad	Evento	1	12.173.088
4.4	Control de luces y cambio de bulbos	Unidad	Evento	1	2.601.792
4.5	Reparación de sistema de tablero instrumental	Unidad	Evento	1	2.255.712
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE REFRIGERACION					
4.6	Cambio de juego de reparo de bomba de agua	Unidad	Evento	1	3.528.768
4.7	Cambio de bulbo de temperatura	Unidad	Evento	1	1.309.632
4.8	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	Evento	1	1.632.000
4.9	Cambio de termostato	Unidad	Evento	1	921.360
4.10	Cambio de manguito superior e inferior	Unidad	Evento	1	3.462.816
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE ALIMENTACION					
4.11	Cambio de juego. De reparo de bomba inyectora	Unidad	Evento	1	13.371.456
4.12	Cambio de picos inyectores, toberas y bulbo	Unidad	Evento	1	25.337.136
4.13	Calibración de bomba	Unidad	Evento	1	1.008.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA HIDRAULICO			Evento		
4.14	Cambio de jgo. De reparo de cilindros hidráulicos	Unidad	Evento	1	6.430.560
4.15	Cambio de mangueras	Unidad	Evento	1	8.510.000
4.16	Cambio de jgo. De reparo de válvulas	Unidad	Evento	1	9.981.696
4.17	Cambio de jgo. De reparo de comando	Unidad	Evento	1	5.152.080
4.18	Cambio bomba de dirección	Unidad	Evento	1	26.507.616
4.19	Cambio bomba de alzamiento	Unidad	Evento	1	30.083.040
4.20	Reparación de tórnamesa con cambio de reten	Unidad	Evento	1	27.540.096
4.24	Reparación total de cucharón	Unidad	Evento	1	24.117.696
4.22	Reparación total de los brazos de articulación	Unidad	Evento	1	25.324.464
4.23	Reparación total de cadenas	Unidad	Evento	1	106.730.400
4.24	Reparación total de rueda tensora	Unidad	Evento	1	62.158.464

S.A.C.I. H. Petersen

4.25	Reparación total de rodillos inferiores	Unidad	Evento	1	43.798.080
4.26	Reparación total de rodillos superiores	Unidad	Evento	1	7.928.928
4.27	Cambio de ruedas dentadas	Unidad	Evento	1	8.814.144
4.28	Reparación total de bastidores	Unidad	Evento	1	49.620.864
	SUB TOTAL				**538.827.632**
5	**MANTENIMIENTO Y REPARACION DE EXCAVADORA CATERPILLAR**				
5.1	**Mantenimiento General (cambio de aceite, filtros y correas)**	Unidad	Evento	1	21.290.976
PARTE REPARACION DE MOTOR			Evento		
5.2	**Desmontar – Desarmar**	Unidad	Evento	1	5.700.000
5.3	**Cambio de aro**	Unidad	Evento	1	4.541.760
5.4	**Cambio de casquillo de biela y bancada**	Unidad	Evento	1	1.152.000
5.5	**Esmerilación de válvulas**	Unidad	Evento	1	625.000
5.6	**Cambio de juego de juntas**	Unidad	Evento	1	6.267.000
5.7	**Rectificación de cigüeñal**	Unidad	Evento	1	1.320.000
5.8	**Rectificación de motor**	Unidad	Evento	1	1.541.000
5.9	**Cepillado de tapa de motor**	Unidad	Evento	1	1.242.000
5.10	**Armar – montar**	Unidad	Evento	1	71.274.700
PARTE REPARACION DE CAJA					
5.11	**Desmontar – Desarmar**	Unidad	Evento	1	1.531.200
5.12	**Cambio de juego de retenes, sincronizadores y engranajes**	Unidad	Evento	1	8.221.584
5.13	**Cambio de juego de juntas**	Unidad	Evento	1	2.897.400
5.14	**Armar – montar**	Unidad	Evento	1	4.416.000
PARTE REPARACION DE TREN DELANTERO					
5.15	**Desarmar – armar**	Unidad	Evento	1	2.250.000
5.16	**Cambio de bujes y pernos**	Unidad	Evento	1	5.677.536
5.17	**Cambio de rulemanes y retenes**	Unidad	Evento	1	6.569.683
5.18	**Cambio de punta eje**	Unidad	Evento	1	920.000
5.19	**Cambio de maza**	Unidad	Evento	1	1.600.000
5.20	**Cambio de cilindro de dirección**	Unidad	Evento	1	5.986.372
5.21	**Cambio de Juego de muñequines**	Unidad	Evento	1	1.728.000
PARTE REPARACION DE TANDEM					
5.22	**Desarmar – armar**	Unidad	Evento	1	1.536.000
5.23	**Cambio de cadenas**	Unidad	Evento	1	1.242.000
5.24	**Cambio de cuadro**	Unidad	Evento	1	1.549.632
5.25	**Cambio de rulemanes y retenes**	Unidad	Evento	1	5.573.952
5.26	**Cambio de corona y piñón**	Unidad	Evento	1	3.437.500
PARTE REPARACION DE SISTEMA FRENO		Unidad	Evento	1	
5.27	**Cambio de juego de reparo de freno completo**	Unidad	Evento	1	5.535.144
5.28	Cambio de juego de reparo completo de convertidor	Unidad	Evento	1	5.497.675
5.29	Cambio de juego de reparo completo de embrague	Unidad	Evento	1	1.890.000
PARTE REPARACION DE					

S.M.C.I. H. Petersen

SISTEMA ELECTRICO					
5.30	Reparación de motor de arranque	Unidad	Evento	1	1.124.240
5.31	Cambio de jgo. Reparación alternador	Unidad	Evento	1	2.925.000
5.32	Control de luces y cambio de bulbos	Unidad	Evento	1	5.555.042
5.33	Reparación de sistema de tablero instrumental	Unidad	Evento	1	8.426.030
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE REFRIGERACION					
5.34	Cambio de juego de reparo de bomba de agua	Unidad	Evento	1	2.445.696
5.35	Cambio de bulbo de temperatura	Unidad	Evento	1	896.328
5.36	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	Evento	1	1.392.000
5.37	Cambio de termostato	Unidad	Evento	1	851.472
5.38	Cambio de manguito superior e inferior	Unidad	Evento	1	1.438.224
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE ALIMENTACION					
5.39	Cambio de jgo. De reparo de bomba inyectora	Unidad	Evento	1	27.600.000
5.40	Cambio de picos inyectores y bulbo	Unidad	Evento	1	11.960.000
5.41	Calibración de bomba	Unidad	Evento	1	1.223.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA HIDRAULICO					
5.42	Cambio de bomba principal hidráulica	Unidad	Evento	1	75.616.272
5.43	Cambio de jgo. De reparo de cilindros hidráulicos	Unidad	Evento	1	9.027.552
5.44	Cambio de mangueras	Unidad	Evento	1	5.520.000
5.45	Cambio de jgo. De reparo de válvulas	Unidad	Evento	1	14.732.736
5.46	Cambio de jgo. De reparo de comando	Unidad	Evento	1	9.628.608
PARTE REPARACION DE DIFERENCIAL			Evento		
5.47	Reparación de diferencial delantero	Unidad	Evento	1	4.700.000
5.48	Reparación de diferencial trasero	Unidad	Evento	1	5.220.000
PARTE REPARACION DE CIRCULO					
5.49	Cambio de jgo. De calces de circulo	Unidad	Evento	1	19.240.000
5.50	Cambio de jgo. De calces de lamina	Unidad	Evento	1	13.340.000
5.51	Cambio de zapata de circulo	Unidad	Evento	1	912.000
5.52	Cambio de piñón de giro	Unidad	Evento	1	12.000.000
5.53	Cambio de cuchillas y esquineros	Unidad	Evento	1	11.000.000
	SUB TOTAL				429.788.314
6	MANTENIMIENTO Y REPARACION DE TRACTOR A ORUGA CATERPILLAR				
6.1	Mantenimiento General (cambio de aceite, filtros y correas)	Unidad	Evento	1	11.965.008
PARTE REPARACION DE MOTOR			Evento		
6.2	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	2.352.000
6.3	Cambio de aro	Unidad	Evento	1	1.008.000
6.4	Cambio de casquillo de biela y bancada	Unidad	Evento	1	4.039.776
6.5	Esmerilación de válvulas	Unidad	Evento	1	624.000

S.A.I. H. Petersen

6.6	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	9.997.008
6.7	Rectificación de cigüeñal	Unidad	Evento	1	2.496.000
6.8	Rectificación de motor	Unidad	Evento	1	912.000
6.9	Cepillado de tapa de motor	Unidad	Evento	1	1.488.000
6.10	Armar – montar	Unidad	Evento	1	99.209.232
PARTE REPARACION DE CAJA					
6.11	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	2.352.000
6.12	Cambio de juego de retenes, sincronizadores y engranajes	Unidad	Evento	1	47.050.656
6.13	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	8.171.424
6.14	Armar – montar	Unidad	Evento	1	6.336.000
PARTE REPARACION DE TREN DELANTERO					
6.15	Desarmar – armar	Unidad	Evento	1	1.872.000
6.16	Cambio de bujes y pernos	Unidad	Evento	1	11.506.944
6.17	Cambio de rulemanes y retenes	Unidad	Evento	1	5.629.680
6.18	Cambio de punta eje	Unidad	Evento	1	1.392.000
6.19	Cambio de maza	Unidad	Evento	1	1.536.000
6.20	Cambio de cilindro de dirección	Unidad	Evento	1	43.808.544
6.21	Cambio de Juego de muñequines	Unidad	Evento	1	19.657.584
PARTE REPARACION DE TANDEM					
6.22	Desarmar – armar	Unidad	Evento	1	3.792.000
6.23	Cambio de cadenas	Unidad	Evento	1	108.359.328
6.24	Cambio de cuadro	Unidad	Evento	1	11.313.600
6.25	Cambio de rulemanes y retenes	Unidad	Evento	1	3.099.840
6.26	Cambio de corona y piñón	Unidad	Evento	1	9.985.344
PARTE REPARACION DE SISTEMA FRENO					
6.27	Cambio de juego de reparo de freno completo	Unidad	Evento	1	20.508.144
6.28	Cambio de juego de reparo completo de convertidor	Unidad	Evento	1	11.672.400
6.29	Cambio de juego de reparo completo de embrague	Unidad	Evento	1	32.824.224
PARTE REPARACION DE SISTEMA ELECTRICO					
6.30	Reparación de motor de arranque	Unidad	Evento	1	16.562.736
6.31	Cambio de jgo. Reparación alternador	Unidad	Evento	1	12.173.088
6.32	Control de luces y cambio de bulbos	Unidad	Evento	1	2.601.792
6.33	Reparación de sistema de tablero instrumental	Unidad	Evento	1	2.255.712
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE REFRIGERACION					
6.34	Cambio de juego de reparo de bomba de agua	Unidad	Evento	1	3.528.768
6.35	Cambio de bulbo de temperatura	Unidad	Evento	1	1.309.632
6.36	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	Evento	1	1.632.000
6.37	Cambio de termostato	Unidad	Evento	1	921.360
6.38	Cambio de manguito superior e inferior	Unidad	Evento	1	3.462.816
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE ALIMENTACION					

S.A.C.I. H. Petersen

6.39	Cambio de jgo. De reparo de bomba inyectara	Unidad	Evento	1	13.371.456
6.40	Cambio de picos inyectores y bulbo	Unidad	Evento	1	25.337.136
6.41	Calibración de bomba	Unidad	Evento	1	1.008.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA HIDRAULICO					
6.42	Cambio de bomba principal hidráulica	Unidad	Evento	1	12.405.753
6.43	Cambio de jgo. De reparo de cilindros hidráulicos	Unidad	Evento	1	6.430.560
6.44	Cambio de mangueras	Unidad	Evento	1	8.510.000
6.45	Cambio de jgo. De reparo de válvulas	Unidad	Evento	1	2.304.000
6.46	Cambio de jgo. De reparo de comando	Unidad	Evento		5.152.080
PARTE REPARACION DE DIFERENCIAL					
6.47	Reparación de diferencial delantero	Unidad	Evento	1	6.793.248
6.48	Reparación de diferencial trasero	Unidad	Evento	1	18.408.912
PARTE REPARACION DE CIRCULO					
6.49	Cambio de jgo. De calces de circulo	Unidad	Evento	1	8.806.560
6.50	Cambio de jgo. De calces de lamina	Unidad	Evento	1	7.854.144
6.51	Cambio de zapata de circulo	Unidad	Evento	1	6.774.912
6.52	Cambio de piñón de giro	Unidad	Evento	1	16.451.136
6.53	Cambio de cuchillas y esquineros	Unidad	Evento	1	6.155.808
	SUB TOTAL				675.170.345
7	MANTENIMIENTO Y REPARACION DE COMPACTADOR				
7.1	Mantenimiento General (cambio de aceite, filtros y correas)	Unidad	Evento	1	10.842.864
PARTE REPARACION DE MOTOR					
7.2	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	1.200.000
7.3	Cambio de aro	Unidad	Evento	1	1.008.000
7.4	Cambio de casquillo de biela y bancada	Unidad	Evento	1	1.152.000
7.5	Esmerilación de válvulas	Unidad	Evento	1	624.000
7.6	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	5.698.704
7.7	Rectificación de cigüeñal	Unidad	Evento	1	912.000
7.8	Rectificación de motor	Unidad	Evento	1	1.344.000
7.9	Cepillado de tapa de motor	Unidad	Evento	1	1.008.000
7.10	Armar – montar	Unidad	Evento	1	61.978.848
PARTE REPARACION DE CAJA					
7.11	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	1.392.000
7.12	Cambio de juego de retenes, sincronizadores y engranajes	Unidad	Evento	1	8.221.584
7.13	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	2.634.864
7.14	Armar – montar	Unidad	Evento	1	3.840.000
PARTE REPARACION DE TREN DELANTERO					
7.15	Desarmar – armar	Unidad	Evento	1	912.000
7.16	Cambio de bujes y pernos	Unidad	Evento	1	5.677.536
7.17	Cambio de rulemanes y retenes	Unidad	Evento	1	7.299.648
7.18	Cambio de punta eje	Unidad	Evento	1	912.000
7.19	Cambio de maza	Unidad	Evento	1	1.392.000

S.A.C.I. H. Petersen

7.20	Cambio de cilindro de dirección	Unidad	Evento	1	5.986.272
7.21	Cambio de juego de muñequines	Unidad	Evento	1	864.000
PARTE REPARACION DE TANDEM					
7.22	Desarmar – armar	Unidad	Evento	1	1.536.000
7.23	Cambio de cadenas	Unidad	Evento	1	1.008.000
7.24	Cambio de cuadro	Unidad	Evento	1	1.549.632
7.25	Cambio de rulemanes y retenes	Unidad	Evento	1	5.573.952
7.26	Cambio de corona y piñón	Unidad	Evento	1	2.750.784
PARTE REPARACION DE SISTEMA FRENO					
7.27	Cambio de juego de reparo de freno completo	Unidad	Evento	1	7.380.192
7.28	Cambio de juego de reparo completo de convertidor	Unidad	Evento	1	6.108.528
7.29	Cambio de juego de reparo completo de embrague	Unidad	Evento	1	912.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA ELECTRICO					
7.30	Reparación de motor de arranque	Unidad	Evento	1	1.014.240
7.31	Cambio de jgo. Reparación alternador	Unidad	Evento	1	5.197.776
7.32	Control de luces y cambio de bulbos	Unidad	Evento	1	6.535.344
7.33	Reparación de sistema de tablero instrumental	Unidad	Evento	1	9.362.256
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE REFRIGERACION					
7.34	Cambio de juego de reparo de bomba de agua	Unidad	Evento	1	2.445.696
7.35	Cambio de bulbo de temperatura	Unidad	Evento	1	911.328
7.36	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	Evento	1	1.392.000
7.37	Cambio de termostato	Unidad	Evento	1	851.472
7.38	Cambio de manguito superior e inferior	Unidad	Evento	1	1.438.224
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE ALIMENTACION			Evento		
7.39	Cambio de jgo. De reparo de bomba inyectora	Unidad	Evento	1	13.974.048
7.40	Cambio de picos inyectores y bulbo	Unidad	Evento	1	7.077.456
7.41	Calibración de bomba	Unidad	Evento	1	1.008.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA HIDRAULICO					
7.42	Cambio de bomba principal hidráulica	Unidad	Evento	1	28.939.104
7.43	Cambio de jgo. De reparo de cilindros hidráulicos	Unidad	Evento	1	3.072.000
7.44	Cambio de mangueras	Unidad	Evento	1	1.536.000
7.45	Cambio de jgo. De reparo de válvulas	Unidad	Evento	1	1.056.000
7.46	Cambio de jgo. De reparo de comando	Unidad	Evento	1	3.226.272
PARTE REPARACION DE DIFERENCIAL			Evento		
7.47	Reparación de diferencial delantero	Unidad	Evento	1	6.431.760
7.48	Reparación de diferencial trasero	Unidad	Evento	1	1.392.000
PARTE REPARACION DE CIRCULO					
7.49	Cambio de jgo. De pálces de circulo	Unidad	Evento	1	8.241.936

S.A.C.I. H. Petersen

7.50	Cambio de jgo. De calces de lamina	Unidad	Evento	1	12.981.600
7.51	Cambio de zapata de circulo	Unidad	Evento	1	2.429.648
7.52	Cambio de piñón de giro	Unidad	Evento	1	1.008.000
7.53	Cambio de cuchillas y esquineros	Unidad	Evento	1	2.876.160
	SUB TOTAL				276.117.728
8	MANTENIMIENTO Y REPARACION DE BRAZO EXCAVADOR				
8.1	Mantenimiento General (cambio de aceite, filtros y correas)	Unidad	Evento	1	21.290.976
PARTE REPARACION DE MOTOR					
8.2	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	5.700.000
8.3	Cambio de aro	Unidad	Evento	1	4.541.760
8.4	Cambio de casquillo de biela y bancada	Unidad	Evento	1	1.152.000
8.5	Esmerilación de válvulas	Unidad	Evento	1	625.000
8.6	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	6.267.000
8.7	Rectificación de cigüeñal	Unidad	Evento	1	1.320.000
8.8	Rectificación de motor	Unidad	Evento	1	1.541.000
8.9	Cepillado de tapa de motor	Unidad	Evento	1	1.242.000
8.10	Armar – montar	Unidad	Evento	1	71.274.700
PARTE REPARACION DE CAJA					
8.11	Desmontar – Desarmar	Unidad	Evento	1	1.531.200
8.12	Cambio de juego de retenes, sincronizadores y engranajes	Unidad	Evento	1	8.221.584
8.13	Cambio de juego de juntas	Unidad	Evento	1	2.897.400
8.14	Armar – montar	Unidad	Evento	1	4.416.000
PARTE REPARACION DE TREN DELANTERO					
8.15	Desarmar – armar	Unidad	Evento	1	2.250.000
8.16	Cambio de bujes y pernos	Unidad	Evento	1	5.677.536
8.17	Cambio de rulemanes y retenes	Unidad	Evento	1	6.569.683
8.18	Cambio de punta eje	Unidad	Evento	1	920.000
8.19	Cambio de maza	Unidad	Evento	1	1.600.000
8.20	Cambio de cilindro de dirección	Unidad	Evento	1	5.986.372
8.21	Cambio de Juego de muñequines	Unidad	Evento	1	1.728.000
PARTE REPARACION DE TANDEM					
8.22	Desarmar – armar	Unidad	Evento	1	1.536.000
8.23	Cambio de cadenas	Unidad	Evento	1	1.242.000
8.24	Cambio de cuadro	Unidad	Evento	1	1.549.632
8.25	Cambio de rulemanes y retenes	Unidad	Evento	1	5.573.952
8.26	Cambio de corona y piñón	Unidad	Evento	1	3.437.500
PARTE REPARACION DE SISTEMA FRENO					
8.27	Cambio de juego de reparo de freno completo	Unidad	Evento	1	5.535.144
8.28	Cambio de juego de reparo completo de convertidor	Unidad	Evento	1	5.497.675
8.29	Cambio de juego de reparo completo de embrague	Unidad	Evento	1	1.890.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA ELECTRICO					

J.C.L. Petersen

8.30	Reparación de motor de arranque	Unidad	Evento	1	1.124.240
8.31	Cambio de jgo. Reparación alternador	Unidad	Evento	1	2.925.000
8.32	Control de luces y cambio de bulbos	Unidad	Evento	1	5.555.042
8.33	Reparación de sistema de tablero instrumental	Unidad	Evento	1	8.426.030
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE REFRIGERACION					
8.34	Cambio de juego de reparo de bomba de agua	Unidad	Evento	1	2.445.696
8.35	Cambio de bulbo de temperatura	Unidad	Evento	1	896.328
8.36	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	Evento	1	1.392.000
8.37	Cambio de termostato	Unidad	Evento	1	851.472
8.38	Cambio de manguito superior e inferior	Unidad	Evento	1	1.438.224
PARTE REPARACION DE SISTEMA DE ALIMENTACION					
8.39	Cambio de jgo. De reparo de bomba inyectora	Unidad	Evento	1	27.600.000
8.40	Cambio de picos inyectores y bulbo	Unidad	Evento	1	11.960.000
8.41	Calibración de bomba	Unidad	Evento	1	1.223.000
PARTE REPARACION DE SISTEMA HIDRAULICO					
8.42	Cambio de bomba principal hidráulica	Unidad	Evento	1	75.616.272
8.43	Cambio de jgo. De reparo de cilindros hidráulicos	Unidad	Evento	1	9.027.552
8.44	Cambio de mangueras	Unidad	Evento	1	5.520.000
8.45	Cambio de jgo. De reparo de válvulas	Unidad	Evento	1	14.732.736
8.46	Cambio de jgo. De reparo de comando	Unidad	Evento	1	9.628.608
PARTE REPARACION DE DIFERENCIAL					
8.47	Reparación de diferencial delantero	Unidad	Evento	1	4.700.000
8.48	Reparación de diferencial trasero	Unidad	Evento	1	5.220.000
PARTE REPARACION DE CIRCULO					
8.49	Cambio de jgo. De calces de circulo	Unidad	Evento	1	19.240.000
8.50	Cambio de jgo. De calces de lamina	Unidad	Evento	1	13.340.000
8.51	Cambio de zapata de circulo	Unidad	Evento	1	912.000
8.52	Cambio de piñón de giro	Unidad	Evento	1	12.000.000
8.53	Cambio de cuchillas y esquineros	Unidad	Evento	1	11.000.000
	SUB TOTAL				429.788.314
	TOTAL LOTE 1				3.777.893.491

Monto mínimo de Gs. 5.000.000.000 (Guaraníes cinco mil millones) IVA Incluido.
Monto máximo de gs. 10.000.000.000 (Guaraníes diez mil millones) IVA incluido.

5.1 En consideración a los pagos que la Contratante hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a prestar los Servicios al Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

S.A.C.I. H. Petersen

5.2 La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida de la prestación de servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del presente Contrato determinado en la cláusula 1, en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.

Forma de Pago al Proveedor: Las formas y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes: en forma Parcial, por cada servicios prestados, vía acreditación en Cuenta Corriente o Caja de Ahorro que el Proveedor deberá habilitar en un Banco de Plaza. Conforme al procedimiento establecido en los Decretos N° 7.781/06 y N° 10.430/07, dentro de un plazo de 60 (sesenta) días tras la presentación de la factura, la cual deberán ser entregada en la Mesa de Entrada Única (MEU), Edificio Central (Oliva esq. Alberdi) acompañada de una solicitud de pago.

6. VIGENCIA DEL CONTRATO
6.1 El plazo de vigencia de este Contrato será de 12 (doce) meses, a partir de la firma del Contrato.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES y/o SERVICIOS.
Las Entregas serán Coordinadas por el Dpto. de Equipos y Materiales dependiente de la Dirección de Bienes y Suministros conjuntamente con el Contratista. Lugar: Taller del Contratista.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.
La administración del contrato estará a cargo de: La Dirección de Bienes y Suministros.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato y con vigencia por trece (13) meses.

9.1 PROTOCOLIZACION: El Proveedor deberá presentar por Mesa de Entrada Única la Protocolización del Contrato, conforme al Art. 12 de la Ley N° 2.592/2005.

9.2 RESPONSABILIDAD DE LA CONTRATANTE:
La contratante no asumirá ninguna responsabilidad con relación a cualquier provisión de bienes o prestación de servicios que el Proveedor o Consultor realice vencidos los plazos contractuales o superados los montos adjudicados, sin contar con el correspondiente convenio modificatorio, previamente suscripto entre las partes. De igual manera, los acuerdos verbales entre las partes, durante la vigencia del presente contrato son nulos y sin ningún efecto.

9.3 COMPROMISO DE LA CONTRATANTE:
El compromiso con la Contratante se extiende hasta la ejecución del monto mínimo del contrato. En tanto las necesidades Institucionales de la Contratante así lo requieran, podrá solicitar al Proveedor la prestación de los servicios hasta el monto máximo del contrato, independientemente a las eventuales aplicaciones del contrato que pudieran realizarse.
El Proveedor se compromete a proveer los Bienes o la prestación de los Servicios a la Contratante y a subsanar los defectos de estos, de conformidad a las disposiciones del Contrato.
La Contratante se compromete a pasar al Proveedor como contrapartida de la entrega de los Bienes o por la prestación de los Servicios por el precio del Contrato o las sumas pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las bases de Convocatoria.

S.A.C.I. H. Petersen

10. MULTAS.
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente formulario de Contrato de conformidad con las leyes de la República del Paraguay, en el día, mes y año antes indicados.

JUAN H. PETERSEN SEMPE
POR EL PROVEEDOR
S.A.C.I. H. Petersen

RAMON JIMENEZ GAONA
POR LA CONTRATANTE

JUAN MARIA PETERSEN LANUS
POR EL PROVEEDOR